

FRANÇAIS

JEUDI 4 FÉVRIER

À 22:00 h, de la Place Catalunya à la Place Frederic Rahola

Cortège de bienvenue de Sa Majesté le Roi «Carnestoltes», avec le fanfare de percussion **Ociart**.

La Loca Histeria, le 4 février 2017.

À 22:30 h, à la Place Frederic Rahola
Fête d'arrivée de Sa Majesté le Roi «Carnestoltes».

La Loca Histeria, le 4 février 2017.

Puis, bal avec l'ensemble musical de versions **La Loca Histeria** et fête de **Joventut Rosinka**.

La Loca Histeria, le 4 février 2017.

VENDREDI 5 FÉVRIER

À 18:00 h, devant la Ciutadella
Concentration des groupes pour le défilé.

La Loca Histeria, le 5 février 2017.

À 20:30 h, au long de l'Avenue de Rhode
«L'Associació Rosinca de Festes » distribuera des biscuits et de la grenache au public.

La Loca Histeria, le 5 février 2017.

À 21:00 h, au long de l'Avenue de Rhode
Défilé déguisé du vendredi.

La Loca Histeria, le 5 février 2017.

Puis, à la Place Frederic Rahola
Bal avec les ensembles musicaux **The Covers Band** et **7D Rock**.

Et, au Pavillon Municipal des Sports
Discomobile **Roses All Star**.

La Loca Histeria, le 5 février 2017.

SAMEDI 6 FÉVRIER

À 16:00 h, au long de l'Avenue de Rhode
Grand défilé déguisé infantil.

La Loca Histeria, le 6 février 2017.

Puis, à la Place Frederic Rahola
Fête infantile (discomobile).

La Loca Histeria, le 6 février 2017.

À 23:00 h, au Pavillon Municipal des Sports
Discomobile **Éter Group**.

La Loca Histeria, le 6 février 2017.

À 00:00 h, à la Place Frederic Rahola
Grande fête avec l'ensemble musical de versions **Hotel Cochambre**.

La Loca Histeria, le 6 février 2017.

DIMANCHE 7 FÉVRIER

À 12:00 h, au long de l'Avenue de Rhode
Grand défilé déguisé des enfants et des adultes.

La Loca Histeria, le 7 février 2017.

À 18:00 h, à la Place Frederic Rahola
Concert et bal pour les personnes âgées avec l'orchestre **La Selvatana**.

La Loca Histeria, le 7 février 2017.

À 20:00 h, à la Place Frederic Rahola
Proclamation des Rois et des Reines du Carnaval 2017.

Puis, le bal continue avec l'orchestre **La Selvatana**.

La Loca Histeria, le 7 février 2017.

À 22:00 h, au Pavillon Municipal des Sports
Discomobile **Gres-k Planet**.

La Loca Histeria, le 7 février 2017.

LUNDI 8 FÉVRIER

À 13:00 h, au Pavillon Municipal des Sports
Repas populaire de riz.

La Loca Histeria, le 8 février 2017.

À 18:30 h, de la Place Catalunya à la plage de la Perola
Cortège funèbre du défunt Roi «Carnestoltes», enterrement de la sardine et spectacle pirotechnique.

La Loca Histeria, le 8 février 2017.

Puis, à la Place Frederic Rahola
Acte de livraison du « **Ànec d'Or** » en reconnaissance de la promotion des traditions locales de la part de l' Association des Amis des Fêtes et des Traditions, lecture du testament du défunt Roi «Carnestoltes» par **La Minúscula Teatre** et bal par l'orchestre **Swing Latino**.

La Loca Histeria, le 8 février 2017.

ESPAÑOL

JUEVES 4 DE FEBRERO

A las 22 h, desde la plaza de Catalunya hasta la plaza de Frederic Rahola

Pasacalles de bienvenida de Su Majestad el Rey “Carnestoltes”, a cargo de la banda de percusión **Ociart**.

La Loca Histeria, el 4 de febrero de 2017.

A las 22.30 h, en la plaza de Frederic Rahola
Fiesta de bienvenida de Su Majestad el Rey “Carnestoltes”.

La Loca Histeria, el 4 de febrero de 2017.

A *continuación*, baile con el grupo de versiones **La Loca Histeria** y fiesta de **Joventut Rosinka**.

La Loca Histeria, el 4 de febrero de 2017.

VIERNES 5 DE FEBRERO

A las 18 h, delante de la Ciutadella
Concentración de comparsas y carrozas para el desfile.

La Loca Histeria, el 5 de febrero de 2017.

A las 20.30 h, a lo largo de la avenida de Rhode
La Comisión de Fiestas repartirá galletas y garnacha al público asistente.

La Loca Histeria, el 5 de febrero de 2017.

A las 21 h, por la avenida de Rhode
Desfile de disfraces y carrozas del viernes.

A *continuación*, en la plaza de Frederic Rahola
Baile con los grupos **The Covers Band** y **7D Rock**.

La Loca Histeria, el 5 de febrero de 2017.

Y, en la pista anexa del Pabellón Polideportivo
Discomóvil **Roses All Star**

La Loca Histeria, el 5 de febrero de 2017.

SÁBADO 6 DE FEBRERO

A las 16 h, a lo largo de la avenida de Rhode
Desfile infantil de disfraces y carrozas.

La Loca Histeria, el 6 de febrero de 2017.

A *continuación*, en la plaza de Frederic Rahola
Discomóvil infantil.

La Loca Histeria, el 6 de febrero de 2017.

A las 23 h, en la pista anexa del Pabellón Polideportivo
Discomóvil **Éter Group**.

La Loca Histeria, el 6 de febrero de 2017.

A las 00 h, en la plaza de Frederic Rahola
Gran fiesta a cargo del grupo **Hotel Cochambre**

La Loca Histeria, el 6 de febrero de 2017.

DOMINGO 7 DE FEBRERO

A las 12 h, a lo largo de la avenida de Rhode
Desfile de disfraces y carrozas.

La Loca Histeria, el 7 de febrero de 2017.

A las 18 h, en la plaza de Frederic Rahola
Concierto y baile para la gente mayor a cargo de la orquesta **La Selvatana**.

A las 20 h, en la plaza de Frederic Rahola
Proclamación de los Reyes y las Reinas del Carnaval 2017.

La Loca Histeria, el 7 de febrero de 2017.

A *continuación*, el baile seguirá con la orquesta **La Selvatana**.

La Loca Histeria, el 7 de febrero de 2017.

A las 22 h, en la pista anexa del Pabellón Polideportivo
Discomóvil **Gres-k Planet**.

La Loca Histeria, el 7 de febrero de 2017.

LUNES 8 DE FEBRERO
A las 13 h, en el Pabellón Polideportivo Municipal
“Arrozada” popular.

La Loca Histeria, el 8 de febrero de 2017.

A las 18.30 h, desde la plaza de Catalunya hasta la playa de la Perola
Cortejo fúnebre del difunto Rey “Carnestoltes”, entierro de la sardina y espectáculo pirotécnico.

La Loca Histeria, el 8 de febrero de 2017.

A *continuación*, en la plaza de Frederic Rahola
Acto de entrega del “**Ànec d'Or**”, en reconocimiento al fomento de las tradiciones locales por parte de la “Associació d'Amics de les Festes i les Tradicions”, lectura del testamento del difunto Rey “Carnestoltes” a cargo de **La Minúscula Teatre** y baile con la orquesta **Swing Latino**.

La Loca Histeria, el 8 de febrero de 2017.

ENGLISH

THURSDAY, FEBRUARY 4TH

At 10 pm, from Catalunya Square to Frederic Rahola Square

Welcome parade to His Majesty King “Carnestoltes” (Carnival), by the percussion group **Ociart**.

La Loca Histeria, February 4, 2017.

At 10.30 pm, in the marquee of Frederic Rahola Square
Arrival of His Majesty King “Carnestoltes” (Carnival). Then, dance session in charge of the cover band **La Loca Histeria** and **Joventut Rosinca** party.

La Loca Histeria, February 4, 2017.

At 11 pm, in the Sports Pavilion
Dancing night with disco mobile **Éter Group**.

La Loca Histeria, February 4, 2017.

FRIDAY, FEBRUARY 5TH
At 6 pm, in front of the Citadel
Concentration of groups taking part in the parade.

La Loca Histeria, February 5, 2017.

At 8.30 pm, along the seaside (avinguda de Rhode)
The “Associació Rosinca de Festes” (Roses Local Association of Celebrations) will deliver cookies and “garnatxa” (sweet red wine) to the audience.

La Loca Histeria, February 5, 2017.

At 9 pm, along the seaside (avinguda de Rhode)
Friday Carnival Parade.

La Loca Histeria, February 5, 2017.

Next, in the marquee of Frederic Rahola Square
Dance session in charge of the groups **The Covers Band** and **7D Rock**.

And, in the Sports Pavilion
Dancing night with disco mobile **Roses All Star**.

La Loca Histeria, February 5, 2017.

SATURDAY, FEBRUARY 6TH
At 4 pm, along the seaside (avinguda de Rhode)
Children’s Carnival Parade.

La Loca Histeria, February 6, 2017.

Then, in the marquee of Frederic Rahola Square
Children’s dance session (disco mobile).

La Loca Histeria, February 6, 2017.

At 11 pm, in the Sports Pavilion
Dancing night with disco mobile **Éter Group**.

La Loca Histeria, February 6, 2017.

At midnight, in the marquee of Frederic Rahola Square
Carnival party in charge of the cover band **Hotel Cochambre**.

La Loca Histeria, February 6, 2017.

SUNDAY, FEBRUARY 7TH
At noon, along the seaside (avinguda de Rhode)
Carnival Parade (both children and adults).

La Loca Histeria, February 7, 2017.

At 6 pm in the marquee of Frederic Rahola Square
Concert and ball for grown-up people, in charge of **La Selvatana** orchestra.

La Loca Histeria, February 7, 2017.

At 8 pm in the marquee of Frederic Rahola
Proclamation of Carnival 2017 Kings and Queens.

La Loca Histeria, February 7, 2017.

Then, the ball goes on with **La Selvatana** orchestra.

La Loca Histeria, February 7, 2017.

At 10 pm, in the Sports Pavilion
Dancing night with disco mobile **Gres-k Planet**.

La Loca Histeria, February 7, 2017.

MONDAY, FEBRUARY 8TH
At 1 pm, in the Sports Pavilion
Popular “arrossada” (rice meal).

La Loca Histeria, February 8, 2017.

At 6.30 pm, from Catalunya Square to La Perola Beach
Funeral Procession for the deceased King Carnival’s death, sardine’s burial and fireworks.

La Loca Histeria, February 8, 2017.

Next, in the marquee of Frederic Rahola Square
Delivery ceremony of the “**Ànec d’or**” (Golden duck), in recognition of the local traditions’ promotion by the “Associació d’Amics de les Festes i Tradicions” (Friends of Celebrations and Traditions’ Association), reading of the Deceased King Carnival’s Will, in charge of **La Minuscula Teatre** and ball with **Swing Latino** orchestra.

La Loca Histeria, February 8, 2017.

DIJOUS 4 DE FEBRER

A les 22 h, des de la plaça de Catalunya fins a la plaça de Frederic Rahola

Cercavila de benvinguda de Sa Majestat el Rei Carnestoltes, a càrrec de la banda de percussió d'Ociart.

A les 22.30 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Arribada de Sa Majestat el Rei Carnestoltes.

Tot seguit, ball amb el grup de versions **La Loca Histeria** i festa de la Joventut Rosinka.

DIVENDRES 5 DE FEBRER

A les 18 h, davant de la Ciutadella

Concentració de colles per a la passada.

A les 20.30 h, al llarg de l'avinguda de Rhode

L'Associació Rosinka de Festes repartirà galetes i garnatxa al públic assistent.

A les 21 h, al llarg de l'avinguda de Rhode

Passada de disfresses i carrosses del divendres.

Tot seguit, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Ball amb els grups The Covers Band i 7D Rock.

I, a la pista annexa del Pavelló Municipal d'Esports

Discomòbil **Roses All Star**.

DISSABTE 6 DE FEBRER

A les 16 h, al llarg de l'avinguda de Rhode

Passada infantil.

Tot seguit, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Discomòbil infantil.

A les 23 h, a la pista annexa del Pavelló Municipal d'Esports

Discomòbil **Éter Group**.

A les 00 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Festa amb el grup de versions **Hotel Cochambre**.

DIUMENGE 7 DE FEBRER

A les 12 h, al llarg de l'avinguda de Rhode

Passada de petits i grans.

A les 18 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Concert i ball per a la gent gran amb l'orquestra **La Selvatana**.

A les 20 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Proclamació dels Reis i les Reines del Carnaval 2017 (categories de la gent gran i infantil incloses).

Tot seguit, el ball continuarà amb l'orquestra **La Selvatana**.

A les 22 h, a la pista annexa del Pavelló Municipal d'Esports

Discomòbil **Gres-k Planet**.

DILLUNS 8 DE FEBRER

A les 13 h, al Pavelló Municipal d'Esports

Arrossada popular.

A les 18.30 h, des de la plaça de Catalunya fins a la Perola

Seguici mortuori del difunt Rei Carnestoltes, enterrament de la sardina i espectacle pirotècnic.

Tot seguit, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola

Acte de lliurament de l'Ànec d'Or en reconeixement al foment de les tradicions locals per part de l'Associació d'Amics de les Festes i les Tradicions, lectura del testament del difunt Rei Carnestoltes a càrrec de **La Minúscula Teatre** i ball amb l'orquestra **Swing Latino**.

